

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

سروده: دکتر صولت نگی
برگردان: آمادور نویدی
۰۶ اپریل ۲۰۲۴



دکتر صولت نگی

این فلسطین است، فکرش را نکن

در همبستگی با فلسطین غرق در خون

هنگامی که می‌بینی کودکان می‌میرند،
گریان‌اند، التماس و ناله می‌کنند،
گرسنه‌اند، تشنه‌اند و از سرمای زمستان می‌لرزند
فکرشو نکن، این فلسطینه.

کودکان غزه به آسمان خیره مانده‌اند: به‌دنبال فریادرسی،
جائی که خدای مهربان ناظرست،
اما جت‌هائی در آسمان پدیدار می‌شوند،
و مرگ سرد و خشک را به ارمغان می‌آورند،
تا بدن‌های کوچک شان را تکه‌تکه کنند،
قلب‌هایشان را در یک سو،
و اندام‌هایشان را دورتر پراکنده کنند،
با لب‌های تشنه ترک‌برداشته در رُخسار.

همان رُخسار هائی که به زندگی لبخند می زدند،
اینک چشمان شان به خواب ابدی رفته،
اما هنوز نوک انگشتان شان تکان می خورد،
تو گوئی کسانی را صدا می زنند،
که زنده مانده، و کنار شان ایستاده اند،
پاهای کوچک شان در اطراف پراکنده اند،
و چهره های بهشتی شان آرام و خموش اند،
فارغ از درد و کابوس شب،
بمب هالز آسمان فرود می آیند،
اما کسی که یکبار مرده است، دیگر نیازی به وداع با مرگ ندارد.

در غرب وحشی وحشی و کور،
اسلحه فراوانست و ثروت پرستش می شود،
جائی که پول بشارت انجیلست و سرمایه خدائی می کند،
مرگ رایگانست، و زندگی فروخته می شود،
برای سود بیش تر، بهما گفته شده است.

زیر آفتاب سوزان و دیدی تار،
جائی که غم مهار شده و شادی صورت می پذیرد،
جائی که زندگی در گورها به خاک سپرده می شود،
و سگ های گرسنه پیکر انسان را می خورند،
جائی که گرگ ها در کمین کودکان اند،
و زوزه تفنگ ها روز و شب به گوش می رسد،
و تانک ها با همه توان شان ویران می کنند،
انبوه انسان هائی آماده نبرد تا سرحد مرگانند،
تفنگ به دستان خرقه پوش سوگوار،
با نعره جنگی به استقبال مرگ روانند،
و در انتظار گوش های شنوایند،
تا بعداً اسلحه به دست گیرند،
آن گاه که مرگ، آن ها را ساکت و خموش می کند.

پیام شان هم چون امواج پیاپی گسترش می یابد،
و صدایشان فریادی می شود تا سکوت را بشکند،
فضاء را دو شقه می کند،

و نه جائی برای فرار دوست و نه دشمن نمی‌ماند،
پیام‌ها الهام‌بخش می‌شوند،
و در قلب دشمن وحشت می‌اندازند،
نامیدها را امیدوار می‌کند،
اما نسیم گورستان و طعم مرگبارش،
با سایه‌هایی که کودکان پشت‌سر خود بر جای می‌گذارند،
و آدم‌نماهای سنگدل و بی‌عاطفه را در سکوت تعقیب می‌کنند،

شیخ‌هایشان حرکت می‌کنند و بر مرگ لبخند می‌زنند،
و خلاف شکم مادران شان:
قاتل‌هایشان را در اعماق گورها می‌گذارند،
پنجه‌های سرد و نمدار مرگ،
آن‌ها را به جهنم دانته (۱) خواهد بُرد،
جائی‌که صهیونیست‌ها محکوم به آنند،
در آتش خروشان،
تا شاهد سپیده سحرگاهی باشیم که آرزومندیم،
رهائی خلق فلسطین از یوغ استعمار صهیونیست و امپریالیست.

صولت نگی

۱۸ مارچ ۲۰۲۴

درباره نویسنده:

*دکتر صولت نگی، آکادمیک مستقر در سیدنی- استرالیاست و مؤلف کتاب‌هایی درباره سوسیالیسم و تاریخ است.
خرین کتابش «جمهوری‌های خدا: ایجاد و تخریب اسرائیل و پاکستان» است که می‌توان از آمازون در آدرس زیر تهیه نمود:

Amazon.com

با ایشان میتوان با ایمیل زیر تماس گرفت:

saulatnagi@hotmail.com

منبع:

(۱)

دانته آلیگیری

<https://fa.wikipedia.org/wiki/>

برگردانده شده از:

(THINK OF NONE, IT'S PALESTINE (Poem

18-3-2024



SAULAT NAGI

MAR 18, 2024

https://saulat.substack.com/p/think-of-none-its-palestine-poem?r=eqi2g&utm_campaign=post&utm_medium=web